



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة الرابعة والخمسون بعد المائة

روما، 30 مايو/أيار – 3 يونيو/حزيران 2016

نطاق تغطية المكاتب الميدانية لمنظمة الأغذية والزراعة

التوجيهات المطلوبة

تقترح الأمانة أن يقرّ المجلس توصيات المؤتمرات الإقليمية بشأن اللامركزية وأن يطلب إلى المدير العام اتخاذ المبادرات اللازمة لإقامة شبكة مكاتب ميدانية فعالة ومتجانسة.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Daniel Gustafson

نائب المدير العام (العمليات)

الهاتف: +3906570-56320



mp990

MP990/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

معلومات أساسية

- 1- أُطلع مجلس منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) في دورته الثالثة والخمسين بعد المائة التي عُقدت في نوفمبر/تشرين الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2015 على ضرورة أن تقوم المنظمة باستعراض شبكة مكاتبها الميدانية لتحسين الكفاءة التنظيمية للفاو في ضوء التغييرات على مستوى السياسات الوطنية والإقليمية.
- 2- غير أن القرارات المتعلقة بفتح مكاتب أو إغلاقها وبعض التغييرات في طبيعة مكتب ما (ومنها مثلاً تحويل مكتب قطري إلى مكتب إقليمي فرعي) تتطلب موافقة الأجهزة الرئاسية في المنظمة.
- 3- وقد رحّب المجلس بوثيقة الاستعراض وطلب إحالتها إلى المؤتمرات الإقليمية في سنة 2016 لاستعراضها واتفق على إعادة النظر في نطاق تغطية المكاتب الميدانية للمنظمة في دورته المقبلة المزمع عقدها خلال شهر يونيو/حزيران 2016.¹

وجهات نظر المؤتمرات الإقليمية والتوصيات الصادرة عنها

- 4- تناولت كل من المؤتمرات الإقليمية الخمسة هذه المسألة، كما كان مطلوباً، كل بطرق مختلفة نوعاً ما. فقد اقتصر على سبيل المثال توصيات المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي على مستوى عام بالإجمال في حين خاض المؤتمر الإقليمي لأفريقيا في وجهات نظره وفي توصياته في أدقّ التفاصيل. إلا أن جميع المؤتمرات الإقليمية رحّبت بالاستعراض وأقرت بأهميته وأيدت بشكل عام المبادئ المقترحة والمعايير العامة لاستعراض نطاق تغطية مكاتب المنظمة. وأقرت جميعها بالحاجة إلى تحديث نطاق تغطية المكاتب وشبكة المكاتب الميدانية للتكيف مع التطورات والاحتياجات الراهنة وتحقيق مزيد من الكفاءة في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية. وإضافة إلى ذلك، اقترح المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي كخيارات صالحة لكي تنظر فيها الدول الأعضاء، استحداث مكاتب متعددة الاعتمادات يكون فيها ممثل المنظمة موجوداً في بلد آخر، فضلاً عن الشراكات ومكاتب الاتصال.
- 5- ووحده المؤتمر الإقليمي لأفريقيا تساءل عن أحد المعايير التي اقترحها الاستعراض المستقل لشبكة المكاتب الميدانية وهو المعيار الخاص بروابط النقل. وأشار المؤتمر الإقليمي لأفريقيا إلى أنه من غير الممكن استخدام هذا المعيار والاسترشاد به في عملية الاستعراض في إقليم أفريقيا بل يجدر بالأحرى استكشاف معايير أخرى على غرار السكان أو سواه من معايير تستخدمها المنظمة لإصدار قراراتها على اعتبار أن تدخلاتها تتم على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية.

¹ يمكن الاطلاع على وجهات نظر المؤتمرات الإقليمية والتوصيات الصادرة عنها في تقاريرها المتاحة كالتالي: [أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي](#)، [آسيا والمحيط الهادئ](#)، [أفريقيا](#). ولم يكن تقريراً المؤتمر الإقليمي لأوروبا والمؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى قد صدرا عند نشر هذه الوثيقة.

القرارات المعروضة على المجلس

6- تشمل القرارات التي تحتاج إلى مصادقة المجلس عليها ما يلي :

(أ) إنشاء مكتب إقليمي فرعي منفصل لغرب أفريقيا يكون مقره أحد البلدان الفرنكوفونية، في كوت ديفوار أو السنغال، على أن يحدد المدير العام مقره بالتشاور مع البلدان المعنية.

7- وإضافة إلى ما تقدم، قد يرغب المجلس في التأكيد مجدداً على المبادئ التالية التي سبق أن نصت عليها قرارات المجلس أو بعض المؤتمرات الإقليمية:

(أ) تأييد المبادئ المقترحة بشكل عام والمعايير العامة للاستعراض المستقل لشبكة المكاتب الميدانية من أجل تنقيح نطاق تغطية مكاتب المنظمة، مع أخذ العلم بالآراء التي عبّر عنها المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بشأن المعيار الخاص بالنقل.

(ب) وكمبدأ عام، ينبغي أن يتم استحداث مكاتب جديدة أو دعم الارتقاء بالقائم منها على نحو ما عبّرت عنه المؤتمرات الإقليمية من دون أي كلفة وضمن حدود الموارد المالية المتاحة من مصادر أخرى، وفي أفضل الحالات على أساس اتفاق لتقاسم الكلفة مع الحكومة² المعنية.

(ج) وتعتبر الشراكات ومكاتب الاتصال والمكاتب المتعددة الاعتمادات التي يكون فيها ممثل المنظمة موجوداً في بلد آخر خيارات صالحة للغاية لتوطيد التعاون مع المنظمة إلى أقصى حد ممكن.

(د) التأكيد مجدداً على الحاجة إلى إعادة تكييف نطاق تغطية المكاتب الميدانية بصورة مرنة ومن دون أي زيادة في التكاليف الإجمالية في ميزانية شبكة المكاتب الميدانية.

² الفقرة 23 في الوثيقة CL 144/15 (11-15 يونيو/حزيران 2012): "هناك سعي حثيث إلى الاستعانة بقدر أكبر باتفاقات تقاسم التكاليف مع الحكومات المضيفة خاصة في البلدان ذات الدخل المرتفع والمتوسط. وسوف يتيح هذا الفرصة لإعادة تخصيص الموارد للبلدان الضعيفة في الإقليم نفسه."